

ONLINE

ΔΟΥΦΟΡΟΣ

Μονάχου

Αρ. 6 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 2017

Διανέμεται ΔΩΡΕΑΝ

15νθήμερη έκδοση για το Μόναχο



Ζωγραφιές που μας έστειλαν τα παιδιά από την «Μέλισσα»



Συγκεντρώθηκε το ποσό των

8.190 €

Ευχαριστούμε όλους όσους βοήθησαν !!!

Η οργανωτική επιτροπή:

"Δορυφόρος", ενορία Αγ. Γεωργίου, σύλλογοι Ελασσονιτών, Επτανησίων, Ηπειρωτών, Θρακιωτών, Κρητών, Μακεδόνων, Ποντίων και Σερραίων, το «Ελληνικό Σπίτι», το Multikulturelles Jugendzentrum Westend. Στην οργανωτική επιτροπή ανήκουν πλέον το μουσικό σχήμα «ΗΧΟΧΡΩΜΑΤΑ» και οι εθελοντές μας.

Επίτιμο μέλος της Ελληνικής Κοινότητας του Haar η ολυμπιονίκης η Άννα Κορακάκη



Δείπνο προς τιμή της οικογένειας της ολυμπιονίκη Άννα Κορακάκη οργάνωσε η

Ελληνική Κοινότητα Haar στις 28 Γενάρη, με την ευκαιρία της συμμετοχής σε αγώνες τουρνουά σκοποβολής (πήρε το χρυσό μετάλλιο) της ελληνίδας αθλήτριας στο Μόναχο.

Στο γεύμα στο εστιατόριο Pallas Athene (που το λειτουργεί ο συμπολίτης της αθλήτριας από την Δράμα Παναγιώτης Παρασίδης και ο οποίος ανέλαβε την προσφορά του δείπνου), ήταν παρόντες ο πρωτοπρεσβύτερος Απόστολος Μαλαμούσης, ο Αρχιμανδρίτης Γεώργιος Σιώμος, η Γενική Πρόξενος Παναγιώτα Κωνσταντινοπούλου και ο πρόεδρος της Ελληνικής Κοινότητας Χααρ Απόστολος Κώτσης.

Η Άννα Κορακάκη καθώς και ο αδερφός της και ο πατέρας της και προπονητής της έγιναν μέλη της Ελληνικής Κοινότητας Haar.

Το ΔΣ της Ελληνικής Κοινότητας έδωσε στην αθλήτρια Άννα Κορακάκη το τίτλο του επίτιμου μέλους της.

3 Έλληνες εκλέχτηκαν στο Συμβούλιο Αλλοδαπών Μονάχου



Τα προσωρινά εκλογικά αποτελέσματα των εκλογών του Συμβουλίου Αλλοδαπών (Μεταναστών) που πραγματοποιήθηκαν την τελευταία Κυριακή ανακοίνωσε η αρμόδια υπηρεσία του Δήμου.

Συμμετείχαν μόλις 13.324 πολίτες ποσοστό 3,62%.

Τρεις Έλληνες εκλέχτηκαν στο 40μελές όργανο Συγκεκριμένα: Λουπεγγίδης Θεόδωρος ΛΙΣΤΑ 14, και Γετερίδου Αθανασία και Σισμάνη Θεοδώρα ΛΙΣΤΑ 11.

Εάν θέλεις να σου στέλνουμε το «Δορυφόρο» στο σπίτι (χωρίς κόστος) στείλτε μας την ταχ. διεύθυνσή σας στο email doryforos@email.de

ή στο φαξ 089/5027595, ή στην ταχ. Διεύθυνση, Doryforos, Park str 17, 80 339 München

www.doryforos.org

www.doryforos-europa.blogspot.com

Πανηγυρική εορτή των Τριών Ιεραρχών στο Μόναχο

Δελτίο τύπου Αρχιερατικής Επιτροπής Βαυαρίας

Με ιδιαίτερη λαμπρότητα γιορτάστηκε στις 29 και 30 Ιανουαρίου στο Μόναχο η εορτή των Τριών Ιεραρχών

Υψηλός προσκεκλημένος επισκέπτης και κύριος λειτουργός και ομιλητής, ήταν ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Αυστρίας και Έξαρχος Ουγγαρίας και Μεσευρώπης, κ. Αρσένιος.

Ο Σεβ. κ. Αρσένιος έλαβε μέρος στις εορταστικές εκδηλώσεις για τους Τρεις Ιεράρχες προσκεκλημένος του Τμήματος Ορθόδοξου Θεολογίας στο Πανεπιστήμιο Μονάχου και με την αρμόζουσα εκκλησιαστική άδεια του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Γερμανίας κ. Αυγουστίνου.

Ο Σεβ. κ. Αρσένιος τέλεσε την παραμονή της εορτής των Τριών Ιεραρχών την ακολουθία του Εσπερινού στον ιερό Ναό των Αγίων Πάντων Μονάχου, περιστοιχούμενος από τους ιερείς των Ενοριών Μονάχου, Αρχιμανδρίτη Πέτρο Κλιτς, Αρχιμανδρίτη Γεώργιο Σιώμο, Αρχιμανδρίτη Κοσμά (της Σερβικής Εκκλησίας) τους Πρωτοπρεσβύτερους Γέωργιο Βλέτση και Ιωάννη Μηνά, τον Πρεσβύτερο-Οικονόμο Πλούταρχο Κωσταντινίδη και τους ιεροδιακόνους Νικόλαο Τζώρτζη και π. Στέφανο Τόμα (της Ρουμανικής Εκκλησίας). Ο Σεβ. Μητρ. κ. Αρσένιος αναφέρθηκε στο κήρυγμά του στους Τρεις Ιεράρχες και στη σημασία τους στην εποχή μας.

Μεταξύ των προσκεκλημένων ήταν ο πρωτοπρεσβύτερος Νικόλαος Τσάμπελιτς (Εκκλησία Ρωσσίας), η Γενική Πρόξενος Μονάχου κ. Παναγιώτα Κωνσταντινοπούλου, καθηγητές και φοιτητές του Τμήματος Ορθόδοξου Θεολογίας, ο ομότιμος καθηγητής πανεπιστημίου κ. Βασίλειος Φθενάκης, η πρόεδρος του ιδρύματος ΠΑΛΛΑΔΙΟ κ. Βασιλική Τριάρχη, οι πρόεδροι των συλλόγων Λυκείου Ελληνίδων κ. Ελένη Βούλγαρη, Κρητικών κ. Μανώλης Κουγιουμουτζής, Θρακιωτών κ. Χρήστος Γκουλιαμάνης, της Ελληνικής Κοινότητας Χάαρ κ. Απόστολος Κώτσης, και Κοινότητας Μονάχου κ. Γεώργιος Ξενάκης, του Δορυφόρου κ. Κωνσταντίνος Τάτσης, εκπαιδευτικοί των Ελληνικών Σχολείων του Μονάχου και πολλοί επιστήμονες και άνθρωποι των τεχνών, καθώς

επίσης και ορθόδοξοι πιστοί από τις Ενορίες Μονάχου.

Ο Βυζαντινός Χορός Ιεροψαλτών Μονάχου, υπό την διεύθυνση του καθηγητή του Τμήματος της Ορθόδοξου Θεολογίας στο Πανεπιστήμιο Μονάχου, Πρωτοψάλτου κ. Κωνσταντίνου Νικολακοπούλου, απέδωσε θαυμάσια τους ύμνους του εσπερινού και της αρτοκλασίας.

Ήδη πριν από τον εσπερινό ο Σεβ. κ. Αρσένιος τίμησε με την παρουσία του την εορταστική εκδήλωση του Συλλόγου Βυζαντινής Μουσικής Μονάχου και ευλόγησε το κόψιμο της Βασιλόπιττας του Συλλόγου.

Μετά το πέρας του εσπερινού ο Σεβ. κ. Αρσένιος και όλο το εκκλησίασμα μετέβησαν στην αίθουσα του Πολιτιστικού Κέντρου „ Οικουμενικός Πατριάρχης Βαρθολομαίος“ για τη δεξίωση που παρέθεσε ο ιερός Ναός για την εορτή των γραμμάτων.

Την επόμενη ημέρα ο Σεβ. κ. Αρσένιος τέλεσε τον Όρθρο και τη Θεία Λειτουργία στον ιερό Ναό της Μεταμορφώσεως του Σωτήρος Μονάχου, τη γνωστή Σαλβάτορκιρχε, η οποία είναι και ο πανεπιστημιακός ναός του Τμήματος Ορθόδοξου Θεολογίας του Πανεπιστημίου Μονάχου.

Έλαβαν μέρος οι κληρικοί, ο Αρχιμανδρίτης Πέτρος Κλιτς, ο Αρχιμανδρίτης Κοσμάς (της Σερβικής Εκκλησίας), ο Πρεσβύτερος Θωμάς Καραμήτσος και ο διάκονος Στέφανος Τόμα (της Ρουμανικής Εκκλησίας).

Στο κήρυγμά του ο Σεβ. κ. Αρσένιος αναφέρθηκε στη σημασία των Τριών Ιεραρχών και την επίδρασή τους στη θεολογική σκέψη.

Τους βυζαντινούς ύμνους έψαλε με την πρέπουσα ιεροπρέπεια ο Βυζαντινός Χορός Ιεροψαλτών Μονάχου υπό τη διεύθυνση του καθηγητή κ. Κωνσταντίνου Νικολακοπούλου.

Παρευρέθησαν η Γενική Πρόξενος Μονάχου κ. Παναγιώτα Κωνσταντινοπούλου οι καθηγητές Τμήματος Ορθόδοξου Θεολογίας κ. Αθανάσιος Βλέτσης, κ. Κωνσταντίνος Νικολακόπουλος και οι επισκέπτες καθηγητές π. Joan-Vasile Leb

(Ρουμάνος), Bojidar Andonov (Βούλγαρος), π. Mircea Basarab (Ρουμάνος), ο ακαδημαϊκός επιμελητής Δρ. Δρ. Ανάργυρος Αναπλιώτης, βοηθοί και φοιτητές του Τμήματος Ορθόδοξου Θεολογίας στο Πανεπιστήμιο Μονάχου, μαθητές και μαθήτριες από τα Ελληνικά Σχολεία του Μονάχου με τους δασκάλους και καθηγητές τους και πολλοί πιστοί από τις ορθόδοξες Ενορίες Μονάχου.

Μετά το πέρας της Θείας Λειτουργίας ο Σεβ κ. Αρσένιος παρεκάθησε στον εσώστη του ναού σε πρωινό καφέ μαζί με τους φοιτητές διαφόρων εθνικοτήτων του Τμήματος Ορθόδοξου Θεολογίας.

Ακολούθως ο Σεβ. κ. Αρσένιος επισκέφθηκε το Τμήμα Ορθόδοξου Θεολογίας στο Πανεπιστήμιο Μονάχου, όπου έτυχε θερμής υποδοχής από τους καθηγητές, τους συνεργάτες και τους φοιτητές. Ο Σεβ. ενημερώθηκε για το έργο που επιτελεί το Τμήμα στην έρευνα και στη διδασκαλία, αλλά και για τη γενικότερη προσφορά του στην Ορθόδοξη Εκκλησία και στον οικουμενικό διάλογο.

Μετά την επίσκεψή του στο Γενικό Προξενείο Μονάχου, όπου τον υποδέχθηκε εγκάρδια η

Γενική Πρόξενος κ. Παναγιώτα Κωνσταντινοπούλου, ο Σεβασμιώτατος κ. Αρσένιος αναχώρησε οδικώς για τη Βιέννη.

Οι φωτογραφίες από τον εσπερινό τον ιερό ναό των Αγίων Πάντων προσφέρθηκαν ευγενικά από τον κ. Βασίλειο Αδημούδη, ενώ οι φωτογραφίες από τη Θεία Λειτουργία στη Σαλβάτορκιρχε από τον κ. Κωνσταντίνο Μάλλατ. Οι φωτογραφίες στη Θεολογική Σχολή από τους καθηγητές κ. Βλέτση και κ. Νικολακόπουλο.

Περισσότερο φωτογραφικό υλικό θα βρείτε στην ιστοσελίδα της Εκκλησίας μας : hellas-bayern.de (στη στήλη: επίκαιρα)

Με ευχές

ο Αρχιερατικός Επιτετραμμένος για τις δημόσιες σχέσεις με τη Βαυαρική Πολιτεία

Απόστολος Μαλαμούσης

Πρωτοπρεσβύτερος του Οικουμενικού Θρόνου



Νέα νίκη για την BC Hellenen Μονάχου που παραμένει αήττητη εντός έδρας. Επικράτησε με 76-62 ενάντια στην δεύτερη της βαθμολογίας BG Leitershofen/Stadtbergen



Με ένα δυνατό πεντάλεπτο στο τέλος του αγώνα η OSB Hellenen κατάφερε να επιβληθεί με 14 πόντους διαφορά στο ντέρμπι κορυφής της 2. Regionalliga και να πλησιάσει ένα βήμα πιο κοντά στο μεγάλο στόχο που δεν είναι άλλος από την κατάκτηση του πρωταθλήματος και την άνοδο στη μεγαλύτερη κατηγορία.

Χωρίς να εντυπωσιάσει με την απόδοσή της, η ελληνική ομάδα φάνηκε να κάνει συντήρηση δυνάμεων εν' όψη του επόμενου μεγάλου ντέρμπι του ερχόμενου Σαββάτου εναντίον της München Basket.

Από την αρχή του αγώνα κατάφερε να πιέσει τον αντίπαλό της διατηρώντας μια διαφορά ασφαλείας 6-7 πόντων την οποία όμως έχασε στο τρίτο δεκάλεπτο όταν και η BG Leitershofen κατάφερε να ισοφαρίσει σε 52-52.

Κάπου εκεί φαίνεται ότι εκτός από το καμπανάκι κινδύνου, οι παίκτες της ελληνικής ομάδας άκουσαν και τις φωνές του προπονητή Δημήτρη Λινάρδου και έδειξαν να σοβαρεύονται με αποτέλεσμα να καταφέρουν να επικρατήσουν με 76-62.

Στη σημασία του επόμενου αγώνα στάθηκε ο διεθνής με την Εθνική Ελπίδων της Αυστρίας Raphael Miksch υπογραμμίζοντας στις δηλώσεις του μετά τον αγώνα ότι «με νίκη εναντίον της München Basket είναι πλέον πιο κοντά από ποτέ ο στόχος της ανόδου».

Ο αρχηγός της ομάδας Σταύρος Τσορακλίδης προτίμησε να κρατήσει το θετικό γεγονός ότι «με μια μέτρια εμφάνιση καταφέραμε να κερδίσουμε το ντέρμπι με 14 πόντους διαφορά», ενώ ο κόουτς επικεντρώθηκε στη δουλειά που πρέπει να γίνει στις προπονήσεις έτσι ώστε η OSB Hellenen να παρουσιαστεί καθ' όλα έτοιμη το ερχόμενο Σάββατο έχοντας «δουλέψει» πάνω στα λάθη του προηγούμενου αγώνα.

Στα θετικά της ημέρας καταγράφεται η προσέλευση του κόσμου που σχεδόν γέμισε το κλειστό γυμναστήριο της Riesstrasse.

Τα δεκάλεπτα: 17:12, 42:34, 54:52, 76:62

Τιμητική διάκριση για την Ηπειρωτική Κοινότητα Μονάχου



Σε ανακοίνωσή της η Πανεπειρωτική Συνομοσπονδία Ελλάδος αναφέρει ότι στη φετινή "Πίτα του Ηπειρώτη", την Κυριακή 12 Φεβρουαρίου 2017, στο Στάδιο Ειρήνης και Φιλίας, θα βραβευτεί, η Ηπειρωτική Κοινότητα Μονάχου, για τη μεγάλη προσφορά της στο Ηπειρώτικο αποδημικό κίνημα της Ευρώπης.



30.01.2017

Πρόσκληση



Συμπατριώτισσες και συμπατριώτες,

Αγαπητά μέλη και φίλοι,

Σας ευχόμαστε Καλή Χρονιά με υγεία, χαρές και επιτυχίες.

Σας προσκαλούμε στην κοπή της βασιλόπιτας του συλλόγου μας που θα γίνει στο Restaurant Poseidon Schleissheimer Str. 456 80935 München Τηλ: 089 3131373 με χώρο στάθμευσης, U2- στάση Harthof (5 λεπτά με τα πόδια ή με λεωφορείο 141 ή 171 στάση Weyprech str.) https://www.tripadvisor.de/Restaurant_Review-g187309-d45889019-Reviews-Restaurant_Poseidon-Munich_Upper_Bavaria_Bavaria.html

την **Κυριακή 12 Φεβρουαρίου στις 18.00 μ.μ**
Σύζυγοι, φίλοι, παιδιά, κλπ., είναι επίσης προσκαλούμενοι.

Η βασιλόπιτα είναι προσφορά του συλλόγου. Το γούμα επιλέγεται και πληρώνεται ατομικά.

Παρακαλούμε να δηλώσετε τη συμμετοχή σας και με πόσα άτομα θα παραβρεθείτε το αργότερο μέχρι τις **9 Φεβρουαρίου 2017** στην ηλεκτρονική διεύθυνση kmilas666@gmail.com ή στο τηλέφωνο 017631473730 (Γιώργος Κεραμιδάς) με SMS.

Θα χαρούμε να σας δούμε και να διασκεδάσουμε μαζί.
Με φιλικούς χαιρετισμούς,

Κλεάνθης Μήλας
Πρόεδρος Δ.Σ



13. Griechisch- Bayerischer Kulturtag

So., 2. Juli 2017
auf dem Odeonsplatz

und vom 1. Juni bis zum 20. Juli
an, weitere Veranstaltungen

www.hellas-bayern.de

Mit freundlicher Unterstützung:



V.i.d.P. Architekturstudio Georgios Somoas, Ludwigstr. 115, 80509 München

Nichts Genaues weiß man nicht

Im Streit um die griechische Schule
machen Gerüchte die Runde

Berg am Laim – Auf dem Areal der ehemaligen Bundesmonopolverwaltung für Branntwein (BfB) am Leuchtenbergring will die Stadt eine Berufsschule bauen, genauer: das Kompetenzzentrum Druck, Medien und Gestaltung. Die private Nachfolgefirma des einst staatlichen Branntweinherstellers hatte im vergangenen Jahr Insolvenz angemeldet und anders als anfangs befürchtet, will der Bund die Flächen laut Kommunalreferat nicht an einen privaten Investor, sondern an die Stadt München verkaufen. Dem Bezirksausschuss (BA) Berg am Laim teilte das Kommunalreferat mit, man befinde sich in Verhandlungen und Ziel sei, dass das Planungsreferat im nächsten Jahr einen Bebauungsplan für Gemeinbedarfsnutzung aufstellt. Das Bildungsreferat habe bereits dringenden Bedarf für die Berufsschule angemeldet und wolle im nächsten Schritt eine Machbarkeitsstudie und ein Strukturkonzept erarbeiten. Hierbei werde auch zu prüfen sein, welche anderen Gemeinbedarfsnutzungen zusätzlich realisiert werden könnten.

Der BA-Vorsitzende Robert Kulzer (SPD) erklärte, es gebe Gerüchte, wonach Ex-Außenminister Frank-Walter Steinmeier (SPD) der Republik Griechenland dort ein Grundstück als Ersatz für das Areal an der Hachinger-Bach-Straße angeboten haben könnte – das gemäß Gerichtsbeschluss an die Stadt zurückgegeben werden muss, da die griechische Schule trotz mehrerer Fristverlängerungen nie fertig wurde. „Ich halte das für kompletten Irrsinn“, so Kulzer, sicher wolle sich keiner auf neue jahrelange „Spielchen“ mit den Griechen einlassen. Selbst wenn, wäre die Fläche ungeeignet, da Schulbusse in der engen Sackstraße nicht wenden können.

Dass die Griechen die Stadt immer noch von der Fläche an der Hachinger-Bach-Straße fernhalten, obwohl sie wieder Eigentümerin ist, quittiert man im Bezirksausschuss mit Spott: Da reiche doch ein kleiner Bagger, dann sei man drin. **RE**

ΚΡΗΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΜΟΝΑΧΟΥ

Griechischer Verein in München und Umgebung e. V.

ΚΡΗΤΙΚΗ ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΗ ΜΟΥΣΙΚΟΧΟΡΕΥΤΙΚΗ ΒΡΑΔΙΑ

ΜΑΖΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΣΥΝΑΝΘΡΩΠΟ

Benefizveranstaltung

Στέλιος Μακρόπουλος στη Λύρα

ΚΡΗ.ΝΕ Κρητική νεολαία Κρητικός Σύλλογος Μονάχου

Griechischer Verein in München und Umgebung e. V.

Θανάσης Μαρίνης στο Μπάσο

Σάββατο
Samstag 25.02.2017

Ώρα προέλευσης
Einlass 18:30

Λεωντάρης Χριστοδουλκάκης στο Λαούτο

Παρουσίαση παραδοσιακών χορών από το μαρκό και μεγάλο χορευτικό του Συλλόγου μας

Τιμή εισιτίου - Eintrittspreise
Ενήλικες / Erwachsene 8 €
Παιδιά άνω των 12 ετών
Kinder über 12 Jahre 5€
Παιδιά κάτω των 12 ετών
Kinder unter 12 Jahre δωρεάν / frei

Γιώργος Μιχαλάκης στο Λαούτο

Τα έσοδα θα διατεθούν στο Σωματείο Φίλων Κέντρου προστασίας παιδιών Ηρακλείου Κρήτης

Augustiner Schützengarten
Zielstattstrasse 6 · 81379 München
57 Mittersending, U3 Obersending, BUS 53
www.augustiner-schuetzengarten.de

Η Ελληνική Κοινότητα Haar στη σημερινή της εκδήλωση συμπλήρωσε το ποσό με το οποίο θα ενισχύσει την πρωτοβουλία στήριξης του ορφανοτροφείου "Μέλισσα" που ξεκίνησε ο Δορυφόρος και οι σύλλογοι στο Μόναχο, φθάνοντας τα 140 €.



EINE REISE IN DIE POESIEWELT VON
**KONSTANTINOS P.
 KAVAFIS**
 mit Musik von Athanasios Simoglou
 „Bichst du auf gen Ithaka ...“

Jubiläums-Liederkonzert (in dt. Sprache) unter der Schirmherrschaft
 der Griechischen Botschaft in Berlin zum 40-jährigen Bestehen des
Clubs Griechischer Akademiker München



Donnerstag, 30. März 2017, 20:00 Uhr
 CARL-ORFF-SAAL / GASTEIG

Komponist und Orchestrator: Athanasios Simoglou
 Musikalische Leitung: Konstantinos Diminakis
 Sopran: Maria Kostraki
 Mezzosopran: Elsa Giannoulidou
 Bariton: Timos Sirlantzis
 Und das Orpheus Kammerorchester Wien
 Moderation: Fanny Atheras (BR)

Tickets zu 35 €; 30 €; 25 €; 20 € erm.
 (für Schüler/Studenten nur an der Abendkasse)
 über München Ticket
www.muenchenticket.de Tel. 089 54818181
 und an allen bekannten Vorverkaufsstellen
 V.i.S.d.P.: Club Griechischer Akademiker
<http://clubgriechischerakademiker.de>
 E-Mail: vorstand@cga-m.de

CD's erhältlich unter: www.athanasiossimoglou.com



Mit freundlicher Unterstützung von:



Layout & Illustration: © smart graphic design. (Bildnachweis: Johannes Jäger)

Για άλλη μια φορά μια υπέροχη μουσική συνοδεία



Πολυς Καλλης Μουσικο Σχημα Ηχοχρωματα 0176-56868888 poliskallis@gmail.com



©2017 Gregory Giakis



©2017 Grego



©2017 Gregory Giakis



©2017 Gregory Giakis



©2017 Gregory Giakis



©2017 Gregory Giakis

Κοπή βασιλόπιτας την ημέρα της εκδήλωσης αφιερωμένη στο ορφανοτροφείο «Μέλισσα»



©2017 Gregory Giakis

Η πίτα ήταν μια προσφορά και έμπνευση της Σοφίας Μαρή και του Μανώλη Κουγιουμουτζή (εστιατόριο ΜΙΝΟΑ)



©2017 Gregory Giakis



©2017 Gregory Giakis



©2017 Gregory Giakis

Ήταν όλα ετοιμασμένα με πολύ αγάπη

Ευχαριστούμε τα μέλη και τους φίλους των συλλόγων που είχαν περίπτερο: Ελασσονίτες, Ηπειρώτες, Θρακιώτες, Κρήτες, Επτανήσιοι, Μακεδόνες. Επίσης τραπέζι είχε η ενορία του Αγ. Γεωργίου και ο Δορυφόρος



©2017 Gregory Giakis



©2017 Gregory Giakis

Doryforos, Verein zur Förderung des Dialogs der Jugend in Europa, Parkstr 17, 80 339 München
doryforos@email.de

www.dorvforos.org. www.dorvforos-europa.blogspot.com



©2017 Gregory Giakis



©2017 Gregory Giakis

Η "Λέσχη Ελλήνων Επιστημόνων Μονάχου" πρόσφερε για την εκδήλωσή μας (όπως και πέρσι) εκατοντάδες βιβλία τα οποία θα διατέθηκαν στο παζάρι βιβλίου

ΛΕΣΧΗ ΕΛΛΗΝΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΩΝ



CLUB GRIECHISCHER AKADEMIKER

Ο σύλλογος "Ένωση Κοζανιτών Μονάχου" μπορεί να μην συμμετέχει στην εκδήλωση ως συνδιοργανωτής (στην εκδήλωση συμμετέχουν οι σύλλογοι με έδρα το Βεστεντ) αλλά πρόσφερε γλυκά - πίτες και βιβλία για το παζάρι βιβλίου.



Τα τραπέζια με τις πίτες και τα γλυκά των συλλόγων μας. Μια προσφορά των μελών και φίλων των Συλλόγων



©2017 Gregory Giakis

Σύλλογος Μακεδόνων και στο βάθος το τραπέζι του Συλλόγου Ποντίων



Σύλλογος Μακεδόνων



Δίπλα ήταν τα τραπέζια των συλλόγων Θρακιωτών και Ελασσονιτών και έτσι τα μέλη των συλλόγων το είδαν ως ευκαιρία να χορεύουν μαζί !!!



Το τραπέζι της Ηπειρωτικής Κοινότητας Μονάχου και φέτος πλούσιο



©2017 Gregory Giakis

Σύλλογος Επτανησίων Μονάχου



Το τραπέζι του Συλλόγου Ποντίων (δεξιά) και αριστερά το τραπέζι του Συλλόγου Ελασσονιτών



©2017 Gregory Giakis

Το πλούσιο τραπέζι του Συλλόγου Κρητών Μονάχου



©2017 Gregory Giakis

Σύλλογος Θρακιωτών. Για άλλη μια φορά έκλεψαν την παράσταση στο κέφι και στη χαρά. Χωρίς διακοπές !!!



Ενορία Αγ. Γεωργίου. Ο π. Ιωάννης πλαισιωμένος από τους εκπροσώπους των συλλόγων Θρακιωτών, Ηπειρωτών και Ελασσονιτών

STz MONTAGE

Sotirios Tzortzis

- Τοποθετήσεις
- Ντουλαπιών κουζίνας
 - Ντουλάπες υπνοδωματίων
 - Επίπλων
 - Επίπλων γραφείου

Ανακαινίσεις Καταστημάτων

Μετακομίσεις

Μεταφορές

Pfundmayerstr. 21
81375 München
stz.montage@gmail.com

Mob. 0176 31675619
Tel. 089 26220885



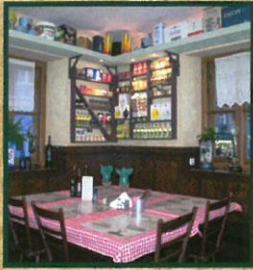
Στήριξαν οικονομικά την εκδήλωση

ΒΑΚΑΛΙΚΟΝ

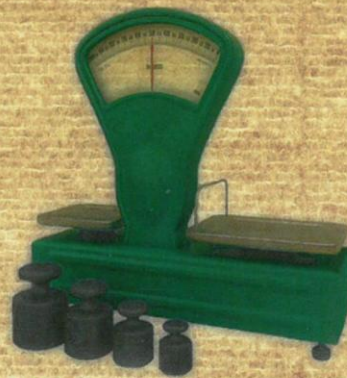
griechische Taverne

•2013•

GmbH



endlich etwas anderes...



Taverna Bakalikon GmbH
im „Unterbräu“ Augsburg Str. 12 • 85221 Dachau
Tel. 08131 430 94 69 • Fax: 08131 430 94 70
info@bakalikon.de • www.bakalikon.de



TAVERNA KIPOS
Münchner Str. 9
85232 Gröbenried
Tel: 08131/87030
Email: info@kipos.de
www.kipos.de

Sprachtherapeutin-Dipl.Pädagogin & Lernberatung
(Lb.nach dem KLIPP & KLAR Lernkonzept)

Eleni Paraliki

Hainbuchenstr. 2
80935 München
Tel.: 089 / 90 540 821
Mobil: 0176 / 4300 4286
paraliki@t-online.de

farbkopierer-mieten.de
Φωτοτυπικά Μηχανήματα - Ιωάννη
089 37950460
Landsberger Str. 428 - 81241 München

FAHRSCHULE DELTA-DRIVE

Steinstr. 46 - 81667 München
Telefon 089/44 45 44 59

Helena Wulgari-Popp
ΕΛΕΝΗ ΒΟΥΛΓΑΡΗ
ΟΡΚΩΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΑ & ΔΙΕΡΜΗΝΕΑΣ
ΔΙΕΡΜΗΝΕΑΣ ΣΥΝΕΔΡΙΩΝ
Beeidigte Übersetzerin & Dolmetscherin
Konferenzdolmetscherin

ΕΛΛΗΝΙΚΑ – ΑΓΓΛΙΚΑ - ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ

Barbarossastr. 14/2. Stock, 81677 München, U4: Στάση Böhmerwaldplatz
Tel.: 089-982 75 22, Fax: 089-982 75 23, Mobil: 0172-85 05 887
E-Mail: Helena.W-Popp@t-online.de
Internet: <http://www.translations-hwp.de>

- Επικυρωμένες μεταφράσεις στα ελληνικά, γερμανικά, αγγλικά
- Τεχνικές/επιστημονικές μεταφράσεις στα ελληνικά, γερμανικά, αγγλικά
- Διερμηνείες δικαστικές, διαλέξεων και συνεδρίων
- Beglaubigte Übersetzungen in Griechisch, Deutsch, Englisch
- Fachübersetzungen in Griechisch, Deutsch, Englisch
- Gerichts-, Verhandlungs- und Konferenzdolmetscherin



Irschenhauser Straße 22, 81379 München

 **Φαρμακεία Γιώργου Κολόβα στο Μόναχο**
Apotheken des Apothekers Georgios Kolovas in München



Hauptapotheke:
CENTAURUS APOTHEKE
Johanneskirchnerstr. 56 (Ecke Cosimastr.)
81927 München
Telefon: **089/ 95 75 167** u. 95 75 169
Telefax: **089/ 95 75 168** - Mobil: 0173/ 36 35 345
e-mail: centaurusapotheke@googlemail.com
Öffnungszeiten: Mo-Fr.:09.00-18.30 - Sa.:08.30-13.00

Filialapotheke:
OTTO-APOTHEKE IN DER MAXBURG
Pacellistr. 5 (zwischen Stachus und Salvatorkirche)
80333 München
Telefon: **089/ 24 26 88 39** u. 24 26 88 59
Telefax: **089/ 24 26 88 42** - Mobil: 0173/ 36 35 345
e-mail: ottoapotheke@googlemail.com
Öffnungszeiten: Mo-Fr.:09.00-18.00 Sa.:geschlossen

- Wir besitzen Versandapothekenerlaubnis
- Unser Personal spricht Griechisch, Russisch und Türkisch
- Wir bieten einen kostenlosen Lieferservice Ihrer Medikamente in ganz München an



Ελληνική Κοινότητα Haar

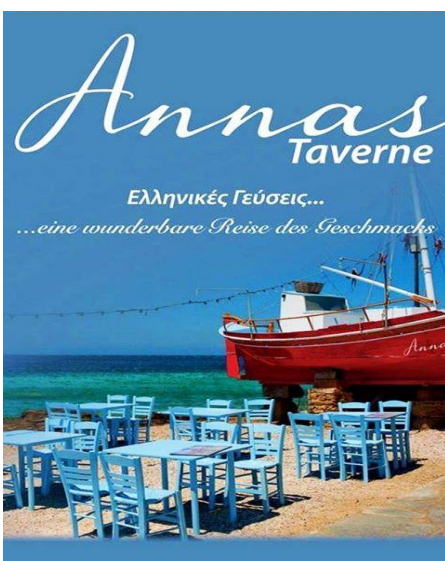


GESUNDHEITZENTRUM KARLSFELD
Ο οφθαλμίατρος Γ. Σιώχος

Zahnarztpraxis

Fylachtli Tsilika - Theodoros Likkas

Tel: 08131 / 85061 München Str. 16
Fax: 08131 / 85062 85221 Dachau
E-mail: tsilika-likkas@gmx.de
www.likkas-tsilika.de



Jakob-Schmid-Straße 44, 85221 Dachau



Ελληνική Κοινότητα Μονάχου

Στήριξαν την εκδήλωση προσφέροντας γλυκά και πίτες

FEINKOST GALINI
Groß und Einzelhandel von Lebensmitteln

Telefon 08131-3184611
Mobil 0179 - 6868901
Telefax 08131-3184612

Augsburger str. 39
85221 Dachau
StNr.:107/201/90953



Το Feinkosten Galini (Παύλος Αβραμίδης)



Omilos GmbH Eisenheimerstr. 15, Großhandel



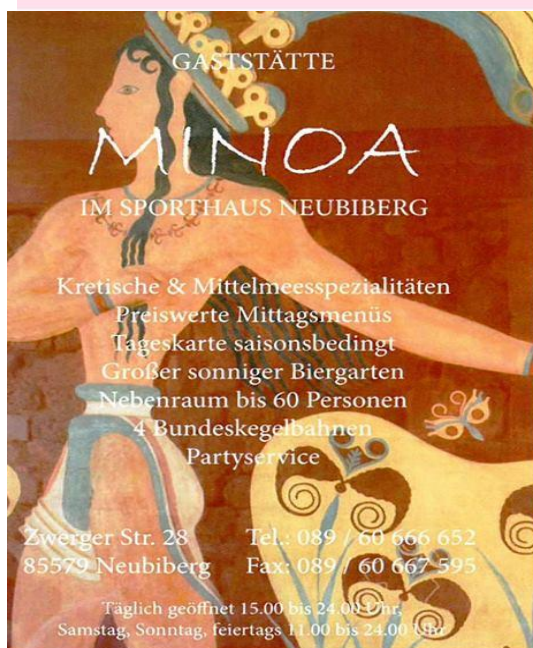
Bäckerei Palios - Schleißheimer Str. 203 - 089 51089601

GASTSTÄTTE
MINOA
IM SPORTHAUS NEUBIBERG

Kretische & Mittelmeerspezialitäten
Preiswerte Mittagsmenüs
Tageskarte seasonsbedingt
Großer sonniger Biergarten
Nebenraum bis 60 Personen
4 Bundeskegelbahnen
Partyservice

Zwinger Str. 28 Tel.: 089 / 60 666 652
85579 Neubiberg Fax: 089 / 60 667 595

Täglich geöffnet 15.00 bis 24.00 Uhr
Samstag, Sonntag, feiertags 11.00 bis 24.00 Uhr



Restaurant
POLITIA
πολιτεία

IM BÜRGERHAUS UNTERFÖHRING
MÜNCHNER STR. 65, 85774 UNTERFÖHRING, TEL. 089-90 770 582

Feine kretische und mediterrane Küche
Täglich geöffnet von 11.30 bis 00.00 Uhr (kein Ruhetag)
Warme Küche von 11.30 bis 14.30 und 17.30 bis 23.00

Saal für Veranstaltungen mit Bühne für 400 Personen
Auch mit Bundeskegelbahnen

Inhaber: Emanuel Kugiumutzis
MÜNCHNER STR. 65, 85774 UNTERFÖHRING, TEL. 089-90 770 582,
Fax. 089-90 770 583, politia@buergerhaus-unterfoehring.de
www.buergerhaus-unterfoehring.de

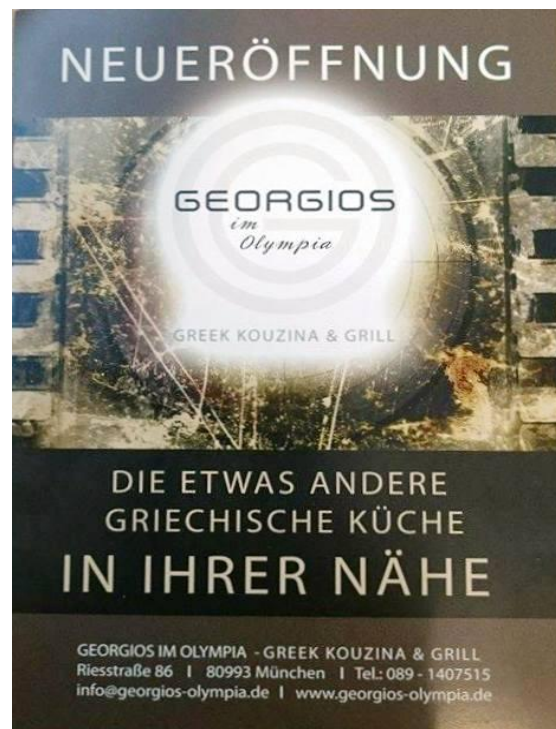


Στήριξαν την εκδήλωση προσφέροντας γλυκά και πίτες

HERZLICH WILLKOMMEN



<http://www.paradiso-lehel.de/>



ΔΟΥΡΥΦΟΡΟΣ

www.doryforos.org

Στήριξαν στην προβολή της εκδήλωσης



Stiftung

PALLADION

Ο φωτογράφος Gregory Giakis κάλυψε αφιλοκερδώς την εκδήλωση <http://www.gregory-giakis.com/>



Απευθείας συνεργασία με τη κεντρική υπηρεσία της ασφάλειας Allianz

Εγγυημένη εξυπηρέτηση και ενημέρωση καθ' όλη την διάρκεια της ασφάλειας

Allianz

Antonia Bakogianni

Geschäftsführerin der Allianz Agentur
Antonia Bakogianni

Kreillerstr.13 a
81673 München
Telefax 0 89.41 17 47 55
Mobil 01 79.2 92 58 36
db.multimedia61@gmail.com
vertretung.allianz.de/
vr.muenchen-schwabing/

Vermittlung von:

Versicherungen für die Versicherungsunternehmen der Allianz

Geschäftszeiten:

Mo - So 14:00 - 24:00

und nach Vereinbarung

Theodoros Doukas 0179/2925836

Vermittlung von Versicherungen als gebundener Vertreter (§ 34d Abs. 4 GewO) ausschließlich an die Versicherungsunternehmen der Allianz. Eingetragen im Versicherungsvermittlerregister unter Nr. D-87WA-E8L7L-07 (Bakogianni Antonia), DIHK e.V., Breite Straße 29, 10178 Berlin, Tel. 0.180.600 58 50 (Festnetzpreis 0,20 €/Anruf; Mobilfunkpreise maximal 0,60 €/Anruf). Internet: www.vermittlerregister.info und www.vermittlerregister.org.

Schlichtungsstellen: Versicherungsombudsman e.V., Postfach 080632, 10006 Berlin, E-Mail: beschwerde@versicherungsombudsman.de. Ombudsman Private Kranken- und Pflegeversicherung, Postfach 060222, 10052 Berlin, E-Mail: ombudsman@pkv.de.



Helena Wulgari-Popp
ΕΛΕΝΗ ΒΟΥΛΓΑΡΗ

ΟΡΚΩΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΡΙΑ & ΔΙΕΡΜΗΝΕΑΣ
ΔΙΕΡΜΗΝΕΑΣ ΣΥΝΕΔΡΙΩΝ

Beeidigte Übersetzerin & Dolmetscherin
Konferenzdolmetscherin

ΕΛΛΗΝΙΚΑ – ΑΓΓΛΙΚΑ - ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ

Barbarossastr. 14/2, Stock, 81677 München, U4: Στάση Böhmerwaldplatz

Tel.: 089-982 75 22, Fax: 089-982 75 23, Mobil: 0172-85 05 887

E-Mail: Helena.W-Popp@t-online.de

Internet: <http://www.translations-hwp.de>

- ↳ Επικυρωμένες μεταφράσεις στα ελληνικά, γερμανικά, αγγλικά
- ↳ Τεχνικές/επιστημονικές μεταφράσεις στα ελληνικά, γερμανικά, αγγλικά
- ↳ Διερμηνείες δικαστικές, διαλέξεων και συνεδρίων

- ↳ Beglaubigte Übersetzungen in Griechisch, Deutsch, Englisch
- ↳ Fachübersetzungen in Griechisch, Deutsch, Englisch
- ↳ Gerichts-, Verhandlungs- und Konferenzdolmetscherin



Muttersprachlicher Ergänzungsunterricht in Griechisch ©

Τμήματα Ελληνικής Γλώσσας Μονάχου



Στήριξαν στην προβολή της εκδήλωσης



Εκτός από την ενορία του Αγίου Γεωργίου και τον π. Ιωάννη που συμμετείχε και φέτος ως συνδιοργανωτής θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε τον αρχ. π. Γεώργιο Σιώμο για την θερμή υποστήριξη της εκδήλωσης στη διάρκεια της προετοιμασίας.



Σημαντική η συμβολή των ελεύθερων επαγγελματιών και επιχειρηματιών από την περιοχή Κάρλσφλεντ και Νταχάου στην εκδήλωση για Μέλισσα.

Πολύ υψηλό ποσοστό ελεύθερων επαγγελματιών και επιχειρηματιών από τις παραπάνω περιοχές ενίσχυσαν την εκδήλωση στο Μόναχο.

Η συμβολή του μέλους της οργανωτικής επιτροπής κυρίας Μαρίας Μπουτσώλη στην κινητοποίηση στις περιοχές αυτές ήταν και φέτος καθοριστική.

Με την ευκαιρία οφείλουμε να επισημάνουμε και την κινητοποίηση του κυρίου Γεώργιου Κίτσιου όσον αφορά την περιοχή του Μονάχου.

**Ενίσχυσαν οικονομικά την εκδήλωση
Συνολικός κατάλογος (περιλαμβάνει και ιδιώτες)**

Καρέκλας Μιχαήλ, Bakalikon GmbH,
Ιωάννης Παπαγιαννούλας, farbkoerierer.mieten.de (ανέλαβε το σύνολο –σχεδόν - των εξόδων προετοιμασίας)
Κωσταντινίδης Σταύρος, δικηγόρος
Ανώνυμος (δεν επιθυμεί να αναφερθεί το όνομά του)
Σύλλογος Τμημάτων Ελληνικής Γλώσσας
Δημητριάδης Γεώργιος, Taverna Kipos
Βούλγαρη Ελένη
Πασχαλίδης Μακάριος
Δρ. Βασιλικού Θεανώ
Σιώχος Γεώργιος, οφθαλμίατρος
Παραλίκη Ελένη
Fahrschule Tassos
Καρακασίδου Μαίρη
Κίτσιος Γεώργιος
Κολάβας Γεώργιος, Centaurus-Apotheke και Otto Apotheke
Φωστηρόπουλος Νίκος
Δούκας Θεόδωρος
Ελληνική Κοινότητα Haar
Ελληνική Κοινότητα Μονάχου
Βαλιάκος Ευάγγελος - Εστιατόριο Santorini
Τσιλικά Φιλίτσα και Θεόδωρος Λίκκας, οδοντίατροι
Μάστορας Δημήτριος
Μάστορας Γεώργιος
Παπαδόπουλος Γεώργιος
Krause Νούλα
Γώγου – Busse Ελένη
Σκανδάλης Γεώργιος
Αθανάσιος Μπζιώτας, Annas Taverne, Dachau,
Μαίρη Μπροτζάκη,
Γεώργιος Κύργιος, Stadtkeller Dachau,
Κουτεντάκης Εμμανουήλ
Κέκκας Οδυσσέας
Γιώτης Σωτήρης
Ντούμας Μανώλης και Σοφία
Σκαμπαρδόνης Κωνσταντίνος
Αντωνόπουλος Αναστάσιος
Τσεβεκίδης Δημήτριος και οικογένεια
Ευσταθιάδου Μαρία
Ανδριάδου Σαββατούλα
Δημόπουλος Αντώνιος
Ντεντοπούλου Παγώνα,
Καρπέτη Τασούλα
Μιχαϊλίδης Παναγιώτης
Τίκας Ιωάννης
Παππά Σταυρούλα
Χίλιου
Ζαφειροπούλου
Καρπέτης
Χρήστου
Βαβάτη Μαρία
Haselbeck Manfred
Πάκου Θεοδώρα
Ζούρκα Αναστασία
Smart Graphik Design
Τριανταφυλλίδου Δάφνη

ΟΙ ΕΘΕΛΟΝΤΕΣ ΜΑΣ



Ανδρεάδου Αγγελική, Αντωνάκης Στέλιος, Αραμπατζή Βασιλική, Δερμιτζάκη Έφη, Δημητριάδου Γιώτα, Δραπελίδου Ελένη
Ζλατίντση Χρύσα, Κουτσουρά Ανθή, Κιζμανovic Anica, Μισηρά Δήμητρα, Παπαδημητρίου Άρης



Χρύσα Ζλατίντση και Ανθή Κουτσουρά



Στο τραπέζι του «Δορυφόρου» Ελένη Χαμηλάκη, Άγγελα Ζυγούρη, Δρατελίδου Ελένη και η Θρακιώτισσα που βοηθούσε παντού και πάντα Ευδοκία Γουλιαμάνη



©2017 Gregory Giakis

Δεξιά η εθελόντρια Γιώτα Δημητριάδου



©2017 Gregory Giakis

Στο ταμείο οι εθελοντές Αρης Παπαδημητρίου και Στέλιος Αντωνάκης



©2017 Gregory Giakis

Από δεξιά Ελένη Χαμηλάκη, ακολουθεί η σταθερή εθελόντρια Βασιλική Αραμπατζή που είχε εργαστεί και ως εθελόντρια για ένα χρόνο στο ίδρυμα Μέλισσα και μετά η Βίκυ Κατσιούλη μια από τις πολλές εθελόντριες που δεν είχαν δηλωθεί, ήρθαν στην εκδήλωση και έμειναν μέχρι το τέλος να βοηθήσουν !!!!



Όρθια αριστερά η εθελόντρια Έφη Δερμιτζάκη



Άλλη μια φορά ο Θρακικός Σύλλογος με το Βασίλη Μαρή από το Σύλλογο Κρητών (αριστερά) να διεκδικεί μια θέση ανάμεσά τους



Δεξιά η εθελόντρια Δήμητρα Μισηρά με Αμαλία και Αντωνία από σύλλογο Επτανησίων.

ΑΦΙΕΡΩΜΑ 1965-2015

Πανελλήνια Ένωση Γερμανίας ΚΑΙ Μονάχου **Κρητικός Σύλλογος Μονάχου**



50 χρόνια

**Πολιτιστικής Παρουσίας και Προσφοράς
στο Μόναχο και στην Γερμανία**

Ο Κρητικός Σύλλογος Μονάχου προχώρησε στην έκδοση αφιερώματος για την 50χρονη λειτουργία και δράση του στο Μόναχο και στην Γερμανία που συμπληρώθηκε το 2015.

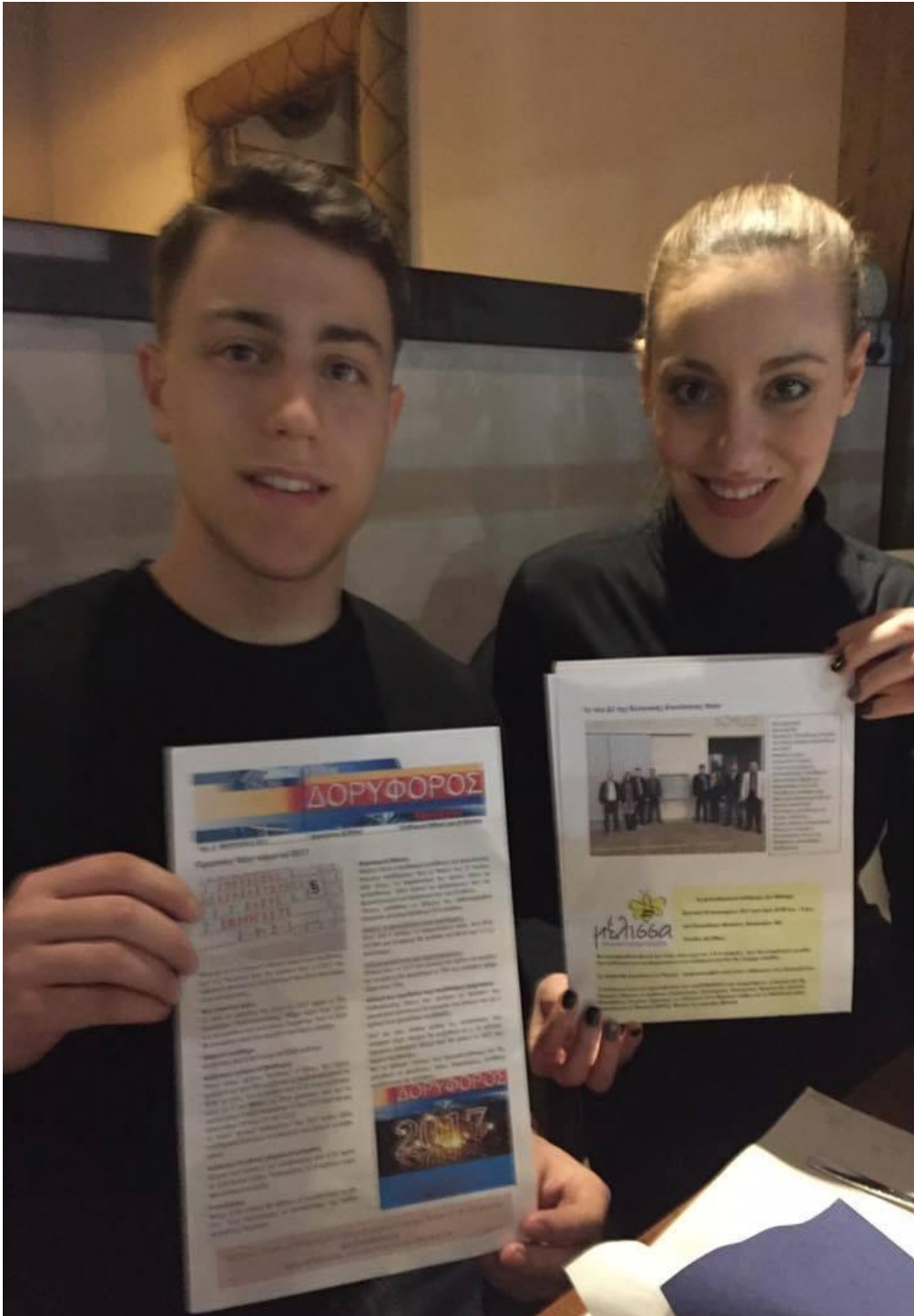
Το έντυπο, που αριθμεί πάνω από 100 σελίδες, περιέχει φωτογραφίες, ντοκουμέντα αρχείου, ιστορικές αναφορές, χαιρετισμούς έγινε σε συνεργασία με το περιοδικό **ΔΟΡΥΦΟΡΟ**.

Η τιμή του εντύπου ανέρχεται σε 8 € και τα χρήματα όλα πάνε στο ταμείο του συλλόγου.

Για τυχόν παραγγελίες μπορείτε να απευθυνθείτε στον Πρόεδρο **Μανώλη Κουγιουμουτζή**, kugiutumutzis@gmx.de - τηλέφωνο 01792961509 ή στα μέλη του ΔΣ

Στήριξαν στην προβολή της εκδήλωσης

Η χρυσή ολυμπιονίκης Άννα Κορακάκη και ο αδερφός της Διονύσης Κορακάκης (πρωταθλητής) βρέθηκαν σε αγώνες σκοποβολής στο Μόναχο και στήριξαν την εκδήλωση με το δικό τους τρόπο



www.doryforos.org

www.doryforos-europa.blogspot.com